

INSPIRATION

DRC DANSK
FLYGTNINGE
HJÆLP

Integration

Lektiehjælp og sprogtræning for voksne



Lektiehjælp og sprogtræning for voksne

Udgivet af: DRC Dansk Flygtningehjælp

Ansvarshavende redaktør: Lone Tinor-Centi, Chef for Frivillig,
DRC Integration

DRC Dansk Flygtningehjælp
Borgergade 10, 3. sal
1300 København K
Telefon: 33 73 50 00

Udgivelsen er gratis og kan hentes på frivillig.drc.ngo

© 2022 Alle rettigheder forbeholdes. Mekanisk, fotografisk,
elektronisk eller anden gengivelse af dette hæfte eller dele
heraf er tilladt med gengivelse af kilde

Layout: torsdag.graphics
Foto: Norddahl & Co
November 2022



Formålet med sprog og lektiehjælp

Formålet med DRC Dansk Flygtningehjælps lektiehjælp og sprogtræning for voksne er, at støtte flygtninge og personer med etnisk minoritetsbaggrund i at lære dansk. Lektiehjælp og sprogtræning er ikke undervisning. Formålet er at støtte op om den nuværende eller tidligere fagprofessionelle undervisning.

Mange flygtninge og personer med etnisk minoritetsbaggrund, som bor i Danmark, kan opleve store udfordringer i at mestre det danske sprog. Danske udtaleregler, grammatik og sætningskonstruktioner adskiller sig fra andre sprog. Dertil kommer, at flygtninge og personer med etnisk minoritetsbaggrund har meget forskellige forudsætninger for at lære et nyt sprog. Både alder, modersmål og uddannelsesniveau er afgørende for, hvor let eller svært det er for den enkelte at lære dansk. Husk derfor altid at tage udgangspunkt i, hvor den enkelte person er i sin sproglige udvikling.

Lektiehjælp og samtaletræning har stor værdi for flygtninge og personer med etnisk minoritetsbaggrund såvel som frivillige. Lektiehjælpsøgende giver blandt andet udtryk for, at de bliver bedre til dansk og øger deres faglige kompetencer ved at deltage i lektiehjælp og sprogtræning. Derudover får de gennem kontakten med frivillige mulighed for at indgå i sociale relationer med andre. Også for frivillige har det en stor værdi at yde lektiehjælp og sprogtræning. Det at gøre en forskel i det daglige, at støtte andre og have kontakt med mennesker, der ofte kommer fra en helt anden del af verden, beskriver frivillige igen og igen som berigende, oplysende og meningsfyldt.

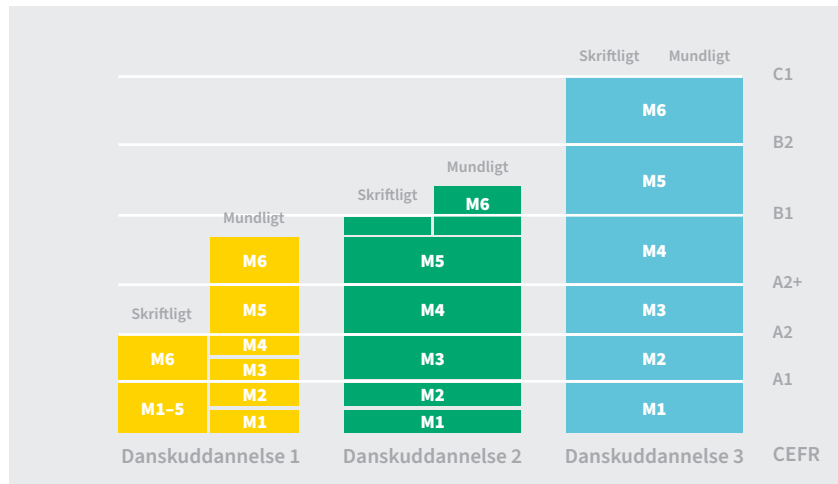


Kort om danskuddannelsen for udlændinge

Danskuddannelsen er en bred og grundig introduktion til det danske sprog. Uddannelsen er inddelt i 3 uddannelser og hver uddannelse består af 6 moduler. Hvert modul afsluttes med både en mundtlig og en skriftlig test. Modultestens udfald er afgørende for det videre forløb.

De 3 danskuddannelser er tilrettelagt forskelligt, og kursisten på sprogskolen indplaceres efter kompetencer. Danskuddannelse 1 henvender sig til analfabeter, Danskuddannelse 2 henvender sig til kursister, der har en kort skole- og uddannelsesbaggrund fra hjemlandet og Danskuddannelse 3 henvender sig til kursister, der har en mellemlang eller en lang skole- og uddannelsesbaggrund.

Her ses opbygningen af de tre danskuddannelser, samt det niveau af dansk man som kursist opnår på de tre uddannelser.



”

Jeg har nu været sprog- og lektiehjælper i mange år og har derigennem fået rig mulighed for at møde og hjælpe andre. Her mødes man naturligt om en konkret opgave, som vi skal prøve at løse og ender i mange tilfælde med at falde i snak om vores forskellige liv og de kulturer, vi har med os. Jeg har lært utrolig meget i min tid som frivillig.

Elsebeth,
frivillig i lektiecafé

Din rolle

Din rolle som lektiehjælper og sprogtræner er at støtte flygtninge og personer med etnisk minoritetsbaggrund i at lære det danske sprog. Vær opmærksom på, at du skal støtte og IKKE undervise.

Det er godt og vigtigt at skruer op for tålmodigheden og ned for ambitionerne. Dem, der ønsker din støtte, befinder sig på meget forskellige dansksproglige niveauer. Støtten skal altid tilpasses den enkelte.

Det ligeværdige møde

DRC Dansk Flygtningehjælps frivillige indsatser er baseret på ligeværdige relationer mellem frivillige og de personer, de hjælper. Som frivillig forpligter du dig derfor til at følge DRC Dansk Flygtningehjælp principper for frivilligt arbejde (se frivilligaftalen). Retningslinjerne, som du bliver præsenteret for, når du melder dig som frivillig, sikrer demokrati i den frivillige indsats og ligeværdighed i mødet mellem dig og den person, du hjælper.

Som du kan læse af retningslinjerne, forventer vi, at du som frivillig møder alle med respekt, at du arbejder ud fra demokratiske værdier, at du møder lektiehjælpsøgere i øjenhøjde og tager udgangspunkt i disse personers behov og ressourcer.





”

Den frivilliges vigtigste kompetencer er den gode vilje og nysgerrighed. Den frivillige er ikke og skal ikke være alvidende. Nogle gange er det rart for deltageren i lektiecafeen at opleve, at den enkelte frivillige ikke kan det hele, men også har brug for hjælp og beder om det.

Frivillig i lektiecafé

Gode råd

- Skab tryghed og tillid
- Tal dansk, dansk og dansk
- Vær rosende og støttende
- Tal enkelt og tydeligt
- Den lektiehjælpssøgende er ansvarlig for egen læring
- Er du usikker på opgaven, så spørg andre frivillige om hjælp
- Respekter de fagprofessionelles undervisning
- Vær nysgerrig
- Hold fokus på den lektiehjælpssøgendes behov

Inspiration til sprogtræning

- Kryds og tværs kan være en sjov måde at lære
- Find billeder på nettet af noget, der interesserer jer begge
- Kig evt. på videoer på swaplanguange.dk, hvis de kan engelsk
- Spørg om ting, man ikke altid bliver spurgt om, f.eks. yndlingsret og hvordan man laver den
- Spørg ind til yndlingsfilm eller bog, og hvad den handler om.
- Spil billedlotteri
- Læs avisartikler sammen og diskuter, hvad der står
- Læs tilbudsaviser og reklamer sammen
- Brug biblioteket eller nettet og find informationer om det land, den lektiehjælpssøgende kommer fra

Integration

DRC Dansk Flygtningehjælp blev grundlagt i 1956. Vi er en af de få NGO'er, som har speciale i at hjælpe fordrevne og mennesker på flugt. Vi er samtidig Danmarks største og en af verdens førende NGO'er.

Vi er til stede i 40 lande verden over. Her arbejder vi hver eneste dag for at beskytte flygtninge og fordrevne. DRC Dansk Flygtningehjælp støtter flygtninge og internt fordrevne hele vejen. Både under krisen, i eksil, under bosættelse, med integration i et nyt land og fortsat efter hjemkomst.

Vi yder akut nødhjælp og beskyttelse, der redder liv. Vi støtter flygtninge og internt fordrevne, så de kan klare sig selv og blive inkluderet i de lokale samfund. Her arbejder vi tæt sammen med både civile, foreninger, myndigheder og andre NGO'er. Målet er at fremme og sikre rettigheder og fredelig sameksistens.

Som frivillig i DRC Dansk Flygtningehjælp underskriver du en frivilligaftale (frivillig.drc.ngo/frivilligaftalen) og bliver en del af et landsdækkende netværk, der støtter flygtninge og personer med etnisk minoritetsbaggrund i Danmark med at få en god start i lokalområdet. Det gør underværker at få hjælp til at tale bedre dansk, skabe et socialt netværk og med at finde job og uddannelse.

Du kan altid kontakte din regionskonsulent, hvis du oplever situationer eller udfordringer, som du er i tvivl om, hvordan du skal håndtere. Find adresse på frivillig.drc.ngo, hvor du også kan læse mere om den frivillige integrationsindsats og de mange tilbud og materialer, vi har lagt ud som inspiration.

Som frivillig har du mulighed for at deltage i kurser, som bliver udbudt på vores hjemmeside, og du vil hver 14. dag modtage en nyhedsmail.

